

Waannisa Qonccithayis Gelo

Waannisa qonccithay, ammaniza asay Yesuus Kiristtoosana paas God udii ammaneez gishonnee, geeshshetithar yezeez gishos untan metonnee waaye helleez wodayid xaafintteeza. Xaafay caddii be7eez aafe qofay, ammaniza asay ufayssay kunthi maaqqoday garkk untan minthathii, untan helleez bayi7ithi baggannee meto gancce fa ammanayir miinggii eqqod garkk denthithodayisii.

Yha Maxaafayis undenna kifilitay gaamennee kaali kaallii qonccee qonccithita aykkiza. Yha qonccithay ye wode yez asayis geliza, zin yhankkitayis xuura maaqqii gam7izannee Unttii aaziso misiler odintteeza. Mazmuure azimaachche maaqqii maaqqii yexxinttizay garkk, ye maxaafayid yez waanna qofitay дума дума qonccithitay baggar дума дума oger maaqqii maaqqii shiiqeeza. Yha maxaafay bili7ithayis дума дума qofay yezikokka, ees waanna qofay qoncce. Yeykka, «Xoossii Goda Kiristtoosa baggar lamisowa oger fa morkkita, Xalahera gujjii, pettii tokennee wurssii gamoda. Ye gamithaypp guye, ees ammaninttii yezeez fa baggita oroth salonnee oroth sa7a anjjo laatisoda» yeegizaya.

Waannisa qonccithay aykkeeze qofita

Gelo 1:1-8

Laappun woosa keethitayis inggintteez kiitannee bilitha 1:9-20

Laappun woosa keethitayis xaafintteez kiitita
2:1–3:22

Zufaane, xaath maxaferannee Laappun
maatamita 4:1–8:1

Laappun naassitta 8:2–11:19

Dawannee nam77ii do7ita 12:1–13:18

Duma duma qonccithita 14:1–15:8

Laappun Xooss kachchii xuu7ita 16:1-21

Baabiloone dhaba, do7annee worddo naben-
nee daabuloosa gamintta 17:1–20:10

Wurssith pirda 20:11-15

Oroth salo, oroth sa7annee oroth Yerusalaame
21:1–22:5

Kustte qofa 22:6-21

¹ Ellera hanodayis yeza baz fa ayllita beezoday garkk Xoossii ees inggeez Yesuus Kiristtoosa qonccithay yhaya. Yesuusa fa kiitanchcha kiittii, fa ayle Waannisas qonciseeza.

² Waannisa Xoossa qaala, Yesuus Kiristtoosa ootheetibazinne be7eezi baz ubba markkatteeza.

³ Yha ubbay hanodayis wode helleez gishos yha tinbbite qaala nabbabiza ookka anjjintteezaya. Ma yha qaala si7izitayinne xaafintteez kiita naagiza ubbay anjjetteezita.

Laappun Iisa woosa keethitayis kiitintteez saro

⁴⁻⁵ Yha dabddaabbay, Waannisapp, Iisa biitta yez laappun woosa keethitayis xaafintteeza. Binkka, yhatteikka yez, tiinapekka ye7odayis yez Xoossaypp, ma e zufaanay tiina yez laappun ayyaanataypp, yhay garkk, yhayiqoppe dendor tiina maaqqeezaypp, sa7a kaatita moodiza

ammanintteez markka maaqqeez Yesuus Kiristtoosapp, aadho keehatithinnee sarotith yinttis maaqqo.

Yesuusa nuna dosiza, ma fa suuthar nagara aylletithap nuna wozii kesseeza.

⁶ Nuunii Yesuus Kiristtoosa Adayis Xoossayis oothoday garkk nuna kaatetithitannee qeesita maheez Ees medhinappe medhina hellodayis bonchchonnee wolqqa maaqqo. Amin77ii.

⁷ Yikkee, Yesuusa shaarara ye7oda. As ubbay hara attozin, eza caddeez asaykka eza be7ada. Sa7all yez as ubbay e gishos yeekkoda. Yeyi tuma hanoda! Amin77ii.

⁸ Binkka, yhattekka yezay, tiinapekka ye7od Goday, Ubbapp Wolqqama Xoossay, «Alfannee Oomega tana»^{*} yeegiza Goday Xoossay.

Kirissttoosa qonccithar benttith

⁹ Taanii, Waannisa, yi ishay, yinttar pettipp Yesuusar e meto, e kaatetithannee e danda7a be7eeza. Taanii Xooss qaala gishonnee Yesuus-abaz markkatteez gishos Piximo giz haathar mar-intteez biittal ta yeza.

¹⁰ Goday gallas ta Ayyanar yeza; taapp guyer tutulo pugo garkk gita giirthi ta si7eeza.

¹¹ Ye giirthay tana, «Ne bi7izana maxaafayid xaaffi, lisa yez laappun woosa keethitayis,

1:4-5 Kes. 3:14; Wan. Qon. 4:5

1:4-5 Isa. 55:4; Maz. 89:27

1:6 Kes. 19:6; Wan. Qon. 5:10

1:7 Daan. 7:13; Mat. 24:30;

Mar. 13:26; Luq. 21:27; 1 Tes. 4:17; Zak. 12:10; Wan. 19:34

1:8 Wan. Qon. 22:13; Kes. 3:14

^{*}

1:8 *Alfannee Oomega:* Girike donar Alfannee Oomega koyronnee wurssitha pidaalita; birshshethaykka dendonnee wurssithii guussii.

Efesoones, Samirneesas, Pherggamoonas, Tiyaixiroonas, Sarddeesas, Filaadelfasinnee Loodoqas dakkoba» yeegeeza.

¹² Taanii taas odiza giirtha be7adayis guye maaqqii xomppe gaddiz laappun worqqa kochchita be7eeza.

¹³ Ye kochchitay gancce as na7a aazizana ta be7eeza. E aduss afile fa toke helthii ma77eeza, worqqa dancor fa tira dancceeza.

¹⁴ E ommayinnee e binnanay booth dur ikise garkkennee shachch garkke; e aafaykka tama lathi aaziza.

¹⁵ E tokay tamar teeleez zoqqeez naase bi-raata aaziza; e girthaykka gita gaame haathitay ooshshich garkke.

¹⁶ E fa ushachch kusher laappun xoolinttita ayk-keeza. E doonaypp nam7i baggar leefintteez oco mashsha kezeeza. E sinay seeta gallasa awa aafe aaziza.

¹⁷ Taanii eza be7eez wode yhayqqeez as garkk hanii e toke achcha pokkeeza. E fa ushachcha kushe taal afa gaddii, «Yashittippe; Tiinay Wurssithay tana.

¹⁸ Taanii yezaya; taanii yhayqqeeza zin medh medhinaskka path yeza. Yhayiqonnee Si7oole qulpe ta kushe yeza.

¹⁹ Yikkee, yhatti hanizabazinnee tiinapp hanod baz ne be7eezi baz xaafoba.

²⁰ Neenii ta ushachch kushayid be7eez laappun xoolinttitannee laappun worqqa kochchitay bili7ithay yhay: Laappun xoolinttitay laappun

woosa keethitay kiitanchchita; laappun worqqa kochchitay laappun woosa keethita.»

2

Efesoone woosa keethis kiitintteez kiita

¹ «Efesoona woosa keeth kiitanchchayis yhay garkk yeegii xaafoba.

Fa ushachch kusher laappun xoolinttita ayk-keezayinnee laappun worqqa kochchitay ganc-er yedhdhizay yhay garkk yeegiza:

² Taanii ne oosa, ne daaburannee ne garzha eriza. Neenii iita asitayibagga garzhodayis danda7ekkaza ta eriza. Ma hawaare baazir fana, hawaare gizita pilagii erii untii worddanicho maaqqeezana denggeezana ta eriza.

³ Neenii garzhor miingeezanannee ta sunthay gishos doli7ekkazar meto ekkeezana ta eriza.

⁴ Hano zin, yhatti ta nena borizabaz yeza; yeykka neenii ne tiina siiqa ashsheeza.

⁵ Yikkee, ne ab garkk dhoqqa aqopp pok-keezako qopoba! Maarotith geloba; neenii kase oothiza oosa oothoba. Yeya ubba ne oothaam ixzikko ta neeko ye7oda. Neenii maarotith gelaam ixiko, ne xomppe gaddiza kochcha ya aqaypp ekkoda.

⁶ Yhatti ta nena nashshichchiza pettibaz yeza; ta ixkiza Niqolawutay oosa neekka ixxeeza.

⁷ Ayyanay woosa keethitayis gizibaz si7odayis haye yez oonkka si7o. Gameez oonkka Xooss gennette yez de7o mith aafepp maaday garkk mawute immada.

Samirneesa woosa keethis kiitintteez kiita

⁸ «Samirneesa woosa keeth kiitanchchayis yhay garkk yeegii xaafoba.

Tiinayinnee wurssithay, yhayqqeezaynnee yhayiqopp denddeezay yhay garkk yeegiza:

⁹ Taanii ne metannee ne manqqotitha eriza; maaqqozin neenii dure. Xalahe maabara yezi-tay, Ayihude baazin fana Ayihude gizitayi nena cazhiza cashsha ta eriza.

¹⁰ Neenii ekkodayis yez meta yashittippe. Daabuloosa yinttipp pettita pettita faaccodayis achch keeth gelisoday; taphphii gallas hellodayis yi metinttoda. Yhayqqod hellodayis ammanintteeza maaqqoba; ta nees de7o zawude inggoda.

¹¹ Ayyanay woosa keethitayis gizibaz si7iz haye yez oonkka si7o. Gamiz oonkka nam7intho yhayiqor qohinttena.

Pherggamoona woosa keethis kiitintteez kiita

¹² «Pherggamoonee woosa keeth kiitanchchayis yhay garkk yeegii xaafoba.

Nam7i baggar leepintteez mashsha yezay yhay garkk yeegiza:

¹³ Taanii ne yez aqa eriza; neenii Xalahe zufaanay yez aqo yeza; ta suntha ne miinthii aykkeeza. Hara attozin, Xalahe yez yi kata-mayi yhayqqeez taas ammanintteez markkay, Antiphaasa, yez wodekka ammana ashshekkaya.

¹⁴ Hano zin, ta nena boriza pettibazii yeza. Yeykka Isreele asay eeqas yarshshintteez katha

mi tunodagarkkennee iita oosos zhimbaro nagara oothod garkk Baalaqana taamarsseez Bal-aama timirtta ekkeez pettii pettii asitay neera yeza.

¹⁵ Yey garkkekka, Niqolawitay timirtta tamaariza asitay neera yeza.

¹⁶ Yeyi gishos, neenii ne nagaraypp maaqqoba. Yeyi hanaam ixiko, ta neeko ellisii yi7ii ye asita ta doonaypp keziz qaala mashshayir oloda.

¹⁷ Ayyanay woosa keethitayis gizibaz si7iz hayer yez oonkka si7o. Gamiz ooskka qosinttii yez manna* immada. Oroth sunthay xaafintteez booth shuchcha ta ees immada. Yeya ekkizaypp attin hara oonkka erooya.

Tiyaxiroona woosa keethis kiitintteez kiita

¹⁸ «Tiyaxiroona woosa keeth kiitanchchayis yhay garkk yeegii xaafoba.

Tama lath aaziz aafe yezay, ma tamar teeleez naase biraata aaziz tok yezay, Xooss na7ay, yhay garkk yeegiza:

¹⁹ Taanii ne oosa, ne siiqa, ne ammana, ne Xoossis oothizayannee ne garzha eriza. Neenii tiina oothizaypp yhatti aadho oothizanakka ta eriza.

²⁰ Hano zin, ta nena boriza pettibaz yeza; fana nabe giz asit, Elzabelii bagga, shenakko gi asheeza. Ye asita eeqa yarshshintteez katha mi

2:14 Tay. 22:5 * **2:17** Manna: Isreele asay liizho biitta yedhd-hodar salopp Xoossii untis inggeez duma katha woy kiitanchcho quma. **2:17** Kes. 16:14

tunoday garkkennee lagitod garkk udii ta ayllita balitheeza.

²¹ Iza fa nagaraypp maaqqoday garkk ta iis wode inggeeza, zin iza maaqqodayis koyekkaya.

²² Yeyi gishos ta izo iita hargger arssal oloda. Iir lagitizitaykka fa iita oosaypp maaqqaam ixxiko; iita metol oloda.

²³ Taanii I na7itakka wodhoda; ma woosa keeth ubbay ta as qofannee as wozina erizaya maaqqeezana eroda. Ta pettayis pettayis e oosay garkk immada.

²⁴ Tiyatiroona yez yhankkita, ye iita timirtta ekkek kazitaynnee, «Xalahe gita xuura» ginttintiz yha timirtta tamaarekka yinttan hara deexo tofo toossaamii.

²⁵ Hano zin, ta ye7od hellodayis yinttis yeza baz miinthii naagoytta.

²⁶ Gamizayinnee wurssith hellodayis taas kiitintiza ooskka woya ubbayil mawute immada.

²⁷ «E untan biraata gufera haaroday; zhiicepp oothintteez miishe garkkekka tinchchii liqisoda.»

Ye mawuta taanii ta adaypp ekkeez mawutay garkke.

²⁸ Ma ta ees bakkala xoolintto immada.

²⁹ Ayyanay woosa keethitayis gizibaz si7iz haye yez oonkka si7o.

3

Sarddeesa woosa keethis kiitintteez kiita

¹ «Serddeese woos keeth kiitanchchayis yhay garkk yeegii xaafoba.

Laappun Xooss ayyaanitannee laappun xoolinttita aykkeezay yhay garkk yeegiza: Taanii ne oosa eriza; sunthis ne path yeza zini, ne yhayqqeeza.

² Barkkoba! Yhayqqodayis helleezitanne atteez Xiqqa wolqqa minthoba. Ne oosay ta Xoossay tiina folo maaqqii benttekkaya.

³ Yikkee, ne ekkeezibazinnee si7eezibaz akakoba; naagoba; ne nagaraypp maaqqoba. Neenii barkkaam ixiko ta ne qopekkazin kayzo garkk neeko ye7oda; ta aba wode ye7odazako ne erooya.

⁴ Zini fa ma7o qitisoowa xiqqa asitay Sarddeesa yeza. Unttis beeziza baz maaqqeez gishos booth ma7o ma77ii taar yedhdhoda.

⁵ Gamiz oonkka unttiisay garkk booth ma7o ma77oda. Taanii e suntha de7o maxaapaypp uccaamii. Taanii ta Aday tiinannee ta Aday kiitanchchitay tiina E tabaz maaqqeezana markkattoda.

⁶ Ayyanay woosa keethitayis gizibaz si7iz hayer yez oonkka si7o.

Filaadelfa woosa keethis kiitintteez kiita

⁷ «Filaadelfa woosa keeth kiitanchchayis yhay garkk yeegii xaafoba.

Geeshshinnee tumanchchay, Dawute qulpe fa kushe aykkeezay, yhay garkk yeegiza: e gorddin oonkka dooyodayis danda7ooya; ma E dooyin oonkka gorddodayis danda7oowa.

⁸ Taanii ne oosa eriza; yikke ta ne tiina oonkka gorddodayis danda7oowa dooya penge gaddeeza. Ne wolqqay xiqqa maaqqikokka, ta qaala naageeza; tana kaddekkaya.

⁹ Ayihude baazar fana Ayihude giz worddi-tannee Xalahe baggita neeko ko7odannee ne tiina xugunthoda. Ta nena dosizaya untan erisoda.

¹⁰ Neenii, «Garzhoba» gi ta kiitteez kiita naageez gishos kunth alama faacodayis ye7od waaye wodaypp taanii nena naagoda.

¹¹ Taanii ellisii ye7od; oonkka ne zawuda ekkaamay garkk nees yeza baz miinthii aykkoba.

¹² Gameezana ta Xooss kara tuuss udoda; e ezayid medhinas yezoda. Taanii ta Xoossay sunthanee ta Xoossay katamay suntha ezal afa xaafoda; izakka ta Xooss kalepp wodhdhiz oroth Yerusalaame. Ma ta ta oroth sunthakka ezal afa xaafoda.

¹³ Ayyanay woosa keethitayis gizibaz si7iz haye yez oonkka si7o.»

Loodoqa woosa keethis kiitintteez kiita

¹⁴ «Loodoqa woosa keetha kiitanchchayis yhay garkk yeegii xaafoba.

«Amin77ii» maaqqeez ammanintteez tuma markkay, Xooss medhetith ubba haarizay yhay garkk yeegiza:

¹⁵ Taanii ne oosa ubba eriza; neenii irxxa woy misha maaqqekka; neenii nam7aypp petta maaqqiko lo77o!

¹⁶ Neenii irxxa woy misha baa boli7o maaqqeez gishos ta nena ta doonaypp cuttodayis haniza.

¹⁷ Yikkee, neenii, «Taanii dure, gaame shalor yeza, taas abikka paccekkaya» ne yeegiza. Zini neenii songqeezaya, manqo, to7annee kallotteezana maaqqeezana erooya.

¹⁸ Yeyi gishos, ne duritodayis tamar geezheez worqqa, ne yeella kallo kammodayis booth ma7onnee loyth be7adayis maaddiza aafe dhale taapp wonggoday garkk ta nena zoriza.

¹⁹ Ta ta dosizita kacizannee seeriza; yikkee luuloba; ne nagaraypp maaqqoba.

²⁰ Yeezako, ta baler eqqii xeeqoda. Oonkka ta xeessa si7ii, gazara dooyiko, ta eeko geloda; ezar pettipp katha maada; eekka taara pettipp maada.

²¹ Ta gamii ta Adayira e zufaanaayel betteezay garkk gameezay taara ta zufaanaayil bettoday garkk mawute ingoda.

²² Ayyanay woosa keethitayis gizibaz si7iz hayer yez oonkka si7o» yeegeeza.

4

Salo yez goynno

¹ Yeypp guye, taanii be7eeza, salo dooyintteez penge yeza. Ma ta tiina si7eez tulitulo girss garkkeezay taako, «Yhankka kezoba; yhaypp guye, hanodayis yeza baz ta nena beezoda» yeegeeza.

² Ye wode ta Ayyanar kumii yeza. Yikkee, salo zufaane be7eeza zufaanaayil afa petta betteezana be7eeza.

³ Ye betteezay malay iyasiphedennee sarddiyoona giz al7o shuchchay garkk. E zufaanaay yuushayid al7o mergede shuchch aaziz zuullay yeza.

⁴ Ye zufaanaay yuushayid laatamannee oydd zufaanaay yeza; untal afa booth ma7o ma77ii, om-mal worqqa zawude gaddeez laatamannee oydd cimitay betteeza.

⁵ Zufaanaaypp zeelinh, dada guumthinnee saaritha keziza. Zufaane tiina laappun poo7iza tama xomppitay yeza; untii laappun Xooss ayyanita.

⁶ Zufaanaay tiina birille aaziza fociz burccuko abbay yeza.

Tiinarannee guyer aafe kumeez shemppor yez oyddii medhetithitay zufaanaay yuushayirannee zufaanaay gancce yeza.

⁷ Tiina medhetithay gaammo aaziza; nam7inthay gemate aaziza; hayidzanthay tiinayir as aaziza; ma oyddinthay piradhdhiza ankko aaziza.

⁸ Oydd medhetethitay pettayis pettayis usup-pun qefitay yeza; ye qefitay afa baggarannee oommo baggar aafe kumeeza. Untii qammannee gallas gachchekka,

«Geeshshayyo, geeshshayyo, geeshshayyo,

Godayyo, Ubba haariza Xoossayyo,

Binkka, yhattekka yezayo, tiinapp ye7odayyo»
gachchekkar yegiza.

⁹ Ye medhetethitay zufaanaayil betteezayinnee medhinas yezayis Saaba, bonchchonnee galata

inggeez wode

¹⁰ laatamannee oydd cimitay zufaanel beteezan-
nee medhinas yezay tiina xuggunii goynneeza; fa
zawude zafaanay tiina gaddii,

¹¹ «Nu Godayyo, nu Xoossayo,

Neenii ubba medhdheeza;

ubba baz ne shene garkk haneezay garkk

neenii bonchcho, teemannee wolqqa ekko-
dayis beeziza»

yeegeeza.

5

Maxaafannee Dura

¹ Yeypp guye, zafaanayil afa betteezay
ushachch kushayid gancceannee afar xaafinttii
laappun maatamer gorddintteez xaath maxafitto
ta be7eeza.

² Pettii mino kiitanchchay fa qaala dhoqq udii,
«Maatama bilodayisinnee maxafitto dooyodayis
beezizay oonoo?» yeezii awaajjodar ta be7eeza.

³ Zini salo maaqqin sa7a woy sa7app oommo
maaqqin ye xaath maxafitto dooyodayisinnee i
gancca be7adayis danda7eez oonkka baaya.

⁴ Xaath maxafitto dooyodayisinnee i gancca
be7adayis beeziza as dhabeez gishos ta iita yeek-
keeza.

⁵ Ye wode, cimataypp pettay taako, «Yeekkippe!
Yihuda zerethi maaqqeez gaammay, Dawute
sheeshay, laappun maatamita billodayisinnee
maxatto dooyodayis danda7eeza» yeegeeza.

⁶ Yeypp guye, zufaanaayil oyddii medhetethitay-
isinnee cimitayis gancce, shukintteez Dur garkk
eqqeezana ta be7eeza. Ees laappun kacitaynnee
laappun aafitay yeza. Yeyititay sa7a ubbayil kiit-
intteez Xooss ayyaan laappunita.

⁷ Ye Duray yi7ii, zufaanaayil afa beteezay
ushachch kushepp xaath maxafitto ekkeeza.

⁸ E ye xaath maxafitto ekkeez wode oydd med-
hetithitaynnee laatamannee oydd cimitay Duray
tiinayid guphinggeeza. Unttii pettay pettay di-
ithinnee geeshshitay woosa maaqqeez ixaannee
kumeez worqqa shaate aykkeeza.

⁹ Unttii,
«Xaath maxafitto ekkodayis,
maatame bili7odayis nees beeziza.
Abis giiko, neenii shukintteezaya;
zerethi ubbaypp, duma duma doonapp,
yaritappennee kaatetith ubbaypp,
ne suuthayir Xoossayis wozeeza.

¹⁰ Nu Xoossayis kaatetithinnee qeese maaqqaday
garkk udeeza
unttii biital afa kawutoda.
Unttikka gade ubba mooddoday»
yeegii oroth mazmuure yexxeeza.

¹¹ Ta be7adar zufaanaay, oyddii medhetithi-
taynnee cimitay yuushayid gaame kiitanchchitay
yeza. U gaametithay mukulo toke mukulonnee
taphphii mukulo toke taphphii mukulo maaqqeez
giirtha si7eeza.

¹² Ye kiitanchchitay dhoqq geez qaalar,

«Shukintteez Duray wolqqa, duretithii,
ecetithinnee minotithii, bonchcho, sabannee
anjo ekkodayis beeziza»
yeegeeza.

¹³ Yeypp guye, sa7a, salo, sa7app oommorannee
abba gancce yez medhetithii ubbay,
«Zufaanel afa beteezayisinnee Durayis,
galata, bonchcho, sabannee wolqqa
medhippe medhinas maaqqo»
yeegii yexxodar si7eeza.

¹⁴ Oyddii medhetithitaykka, «Amin77ee»
yeegeeza; ma cimitaykka xuggunii goynneeza.

6

Maatamitay dooyintto

¹ Duray laappun maatamitaypp petta dooyodar
be7eeza. Ma oyddii medhetithitaypp pettay, dada
garkk guumithar, «Yhana ye7oba!» yeegodar ta
si7eeza.

² Yeypp booth para ta be7eeza. Ye para
toggeezay dongge aykkeeza; e ommayisi
zawude inggintteeza. Eekka gamizaya maaqqii
gamithapp gamthiko yhammadayis kezeeza.

³ Ma duray nam7intho maatama dooyeez wode
nam7intha medhetithay, «Yhana ye7oba!» yeego-
dar si7eeza.

⁴ Ma hara siha zoqo para kezeeza. Ye para
toggeezayis biittapp saro dhabisoday garkken-
nee asay woli wursoday garkk mawutennee gita
mashsha inggintteeza.

⁵ Duray hayizdizinha maatama dooyeez wode hayidzinhay medhetithay, «Yhana ye7oba!» yee-godar ta si7eeza. Yeypp karith para ta be7eeza; parayil betteezay fa kushe mizaane aykkeeza.

⁶ Oyddii medhetithay ganccepp kezeez giirth, «Bagga kilo gistte; pettii dinnare, maakka pettii kilonnee bagga bangga pettii dinnare maaqqo. Zini zayitennee woyn qohippe» yeegodar si7eeza.

⁷ Duray oyddintho maatama dooyeez wode oy-ddintho medhetithay, «Yhana ye7oba!» yeegodar si7eeza.

⁸ Yeypp camppa para ta be7eeza. Ye para toggeezay sunthay yhayiqo; e lassa Si7oole kaal-liza. Unttis alamayis sikka ola, naye, gadorannee do7ar wodhisoday garkk mawute inggintteeza.

⁹ Duray ichchintha maatama dooyeez wode unt-tii Xooss qaala odeez gishonnee fa markkatithayir ammanintteez gishos shukintteez asay shemppi-tay yarshsho aqopp oommo yezana ta be7eeza.

¹⁰ Unttii fa qaala dhoqq udii, «Ubba moodiz Godayyo, geeshshayyo, tumanchchayo, sa7a yez asayil afa ne pirddodayinnee nu suuthay gishos kushe kessoday ayide?» yeegeeza.

¹¹ Unttis pettayis pettayis booth aduss ma7o inggintteeza. Ugarkk hanii yhayqqodayis beeziza u ayllitay zhamitayinnee ishitay taybay kumod hellodayis xiqqa wode shemppoday garkk unttis odintteeza.

¹² Duray usuppuntha maatama dooyeez wode ta be7eeza; biitta wolqqama eni7o eni7eeza. Awa

aafay kaaritii kaya afila aaziza. Aginaykka zoqqii suuth maaqqeeza.

¹³ Wolqqama carkko carkkii balase mith eni7isin qami7e aafay gufizay garkk salo xoolinttitay sa7all gufeeza.

¹⁴ Salay xaath maxaafe garkk xaaxinttii aad-heeza; ambitayinnee haathar marintteez biittitay fa aqaypp dhabeeza.

¹⁵ Gade kaatitay, gade haarizitay, olla kaalithiz-itay, duritay, wolqqamitay, aylitayinnee, wom-aannitay kom7itayidannee ambal afa yez zaallitay gancce qosintteeza.

¹⁶ Untikka ambitaykonnee zaallitayko, «Nuul afa wodhdhoytta; nuna qosoytta; zufaanel afa betteezay tiinayppenne Duray kachchaypp nuna genthoytta.

¹⁷ U gita kachchii gallasay ye7eeza; oonoo danda7ii eqqoday?» u yeegeeza.

7

Xeetannee oyttamannee oyddii mukulo Isrelita

¹ Yeypp guye, oydd kiitanchchitay oydd sa7a gontte eqqeezita be7eeza. Ye kiitanchchitay sa7all afa woy abbal afa woy aba mithalkka afa carkkay oydd sa7a gaxapp carkkaamay garkk aykkeeza.

² Ma de7o Xooss maatame yez hara kiitanchchay awa kess baggapp kezodar ta be7eeza. Ye kiitanchchay fa qaala dhoq udii,

6:12 Wan. Qon. 11:13; 16:18; Isa. 13:10; Erim. 2:10 **6:13** Isa. 34:4 **6:14** Wan. Qon. 16:20 **6:15** Isa. 2:19 **6:16** Hosa. 10:8; Luq. 23:30 **6:17** Erim. 2:11; Mil. 3:2 **7:1** Erim. 49:36; Daan. 7:2; Zak. 6:5

sa7annee abba qohodayis wolqqa inggintteez
oyddii kiitanchchitayiko,

³ «Nuunii Xooss ayllitay sinayid maatame gad-
dod hellodayis biitta woy abba woy mitha qo-
hipattee» yeegeeza.

⁴ Yeezin, taanii Xooss maatame sino gadintteez-
itay payida si7eeza. Isra7eele kochch ubbaypp
xeetannee oytamanne oydd mukulo asayis sinayil
maatame gaddeeza.

⁵ Yihuda kochchapp taphpho nam77ii mukulo,
Roobela kochchapp taphpho nam77ii mukulo,
Gade kochchapp taphpho nam77ii mukulo,

⁶ Aseera kochchapp taphpho nam77ii mukulo,
Niftaaleme kochchapp taphpho nam77ii mukulo,
Minaase kochchapp taphpho nam77ii mukulo,

⁷ Simoona kochchapp taphpho nam77ii mukulo;
Lewe kochchapp taphpho nam77ii mukulo,
Yisaakoree kochchapp taphpho nam77ii mukulo,

⁸ Zaabiloone kochchapp taphpho nam77ii
mukulo,
Yooseefa kochchapp taphpho nam77ii mukulo,
Biinama kochchapp taphpho nam77ii mukulo,
asay sinayil maatame gaddeeza.

Booth ma7o ma77eez gaame woyita

⁹ Yeypp guye, zerethi ubbaypp, kaatetitha ub-
baypp, kochch ubbayppennee duma duma doona
odinttizitaypp zawa baa gaame woya ta be7eeza.
Ye asay booth aduss ma7o ma77ii, zambba haye
fa kushe aykkii, zufaanay tiinannee Duray tiina
eqqeeza.

¹⁰ Unttii fa qaala dhoqq udii, «Atotith zufaanaayil betteez nu Xoossayppenne Duraypp yi7iza» yeegeeza.

¹¹ Kiitanchchitay ubbay, zufaanaayisnee, cim-itayisinnee oydd medhetithitay yuushayir mari eqqeeza. Unttii zufaanaay tiina xuggunii Xoossayis goynneeza.

¹² «Amin77ii!

Anjjo, bonchcho, ecetith, galata, Saaba wolqqa, minotithii medhinapp medhina hel-lodayis
nu Xoossayis maaqqo.

Amin77ee!»

yeegeeza.

¹³ Cimitaypp pettay taako, «Yha booth ma7a ma77eez asitay oonanttara? Unttii anapp ye7eenee?» yeeгии ta oycceeza.

¹⁴ Taanikka mahii, «Godayyo, ne eriza» yeegeeza. Eekka taako, «Yeyititay gaame waaye aadhii ye7eezita. Unttii fa ma7a Duray suuthar meeccii boothii udeeza.

¹⁵ Yeyi gishos,

«Unttii Xooss zufaanaay tiina yezi

qammannee gallas e keetha eza goynneeza.

Ma zufaanaayil afa betteezay unttis kamppa maaqqoda.

¹⁶ Yikkepp guye, unttii nayinttaamii, saamint-taamii.

Awa michakka unttan shocaamii.

¹⁷ Zufaanaayitay gido betteez Duray unttan heeng-goda.

De7o pultto haathiko unttan kaalithoda.

Xoossii u aafaypp afuth ubba uccoda»
yeegeeza.

8

Laappuntha maatamay dooyintto

¹ Duray laappuntha maatamay dooyeez wode bagga saate maaqqodana salo cicirrk geeza.

² Yeypp guye, taanii laappun tulitulitay inggintteez laappun kiitanchchitay Xooss tiina eqqeezana be7eeza.

³ Ixaannee cuyshiz worqqa qendele aykkeeze hara kiitanchchay yi7ii, yarshsho aqay kalayid eqqeeza. E zufaanaay tiina yez worqqa iqayil yarshsho aqayil afa geeshshitayis ubbayis woosara gujjii yarshshod garkk ees gaame ixaannee inggintteeza.

⁴ Ixaannee cuyay geeshshitay woosar pettipp kiitanchcha kushepp udee Xoossiko kezeeza.

⁵ Yeypp guye, kiitanchchay ixaannee cuyshiz qendela ekkii, ezayid yarshsho aqaypp qaaqa tama kunthi sa7a sulle dhugeeza. Yeypp dada, dada saarth, zeelinthinnee biita eni7o haneza.

Laappun tulitulita

⁶ Yeypp guye, laappun kiitanchchitay aykkeeze laappun tulitulita puggodayis giigintteeza.

⁷ Tiina kiitanchchay fa tulitulo puggin shachchinnee suuthar walakintteez tama maaqqii sa7all wodheeza. Sa7as hayidzii kushepp pettay xuugintteeza; mithapp hayizhi

kushepp pettay xuugintteeza; cil7o maata ubbay xuugintteeza.

⁸ Nam7intho kiitanchchay fa tulitula puggeez wode wolqqama amba aazizibaz tamar eexit-tar abba olintteeza. Yeyppe, abbaypp hayidzii kushepp pettay suuth maaqqeeza.

⁹ Abba shemppor yez medhetithitaypp hayidzii kushepp pettay yhayqqeeza; markkabitayppekka hayidzii kushepp pettay dhabeeza.

¹⁰ Hayidzintho kiitanchchay fa tulitulo puggeez wode zhabbe garkk eexiz wolqqama xoolint-tay hathitaypp hayidzii kushepp pettayil afannee pulittitayil afa salopp wodhdheeza.

¹¹ Ye xoolinttay sunthay Camo ginttittiza. Haathaypp hayidzii kushepp pettay canggiseeza; haathay canggeez gishos gaame asay ye haatha uzhi yhayqqeeza.

¹² Oyddintho kiitanchchay fa tulitula puggeeza. Awapp, aginappennee xoolinttitaypp hayidzii kushepp pettay shocintteeza; u poo7aypp hayidzii kushepp pettay dhumeeza. Gallasaypp hayidzii kushepp pettay, qammapekka hayidzii kushepp pettay dhumeeza.

¹³ Yeyppp pettii gollo salol dhoqq gi, piradhdho-dar be7eeza. Ye gollay fa qaala dhoqq udii, «Atteez hayidzii kiitanchchitay fa tulitulo puggodayis yez gishos sa7a yez asayiko ayye! Ayye! Ayye!» yee-godar si7eeza.

9

¹ Yeypp guye, ichchintha kiitanchchay fa tulitulo puggin salopp sul sa7a pokkeez xoolintta ta be7eeza. Ees wolqqama ciimmo olla dooyiza qulppe inggintteeza.

² Ezii ciimmo olla dooyin dalgge tama ollapp keziz cuya garkk cuyay ye ollaypp kezeenza. Ya ollaypp keziz cuyayir awannee salay dhumeenza.

³ Ye cuyaypp boolitay biital kezeenza. Sa7a yez yhanigaricos yeza wolqqay garkk wolqqa boolitayis inggintteeza.

⁴ Xooss maatame sinol baa asay aaddapp attin sa7a yez maata woy mithii woy aba cil7obaz maaqqin qohaamay garkk boolitayis odinntteeza.

⁵ Boolitay asa ichchin agina hellodayis paxa kaa7oday garkk mawute inggeezaypp attin asa wodhoday garkk baaya. Yhanigarcco as dukkin zaamizay garkk boolitaykka dukkii zaamisiza.

⁶ Ye gallasitayid asay yhayiqo koyoda, zin denggena. Unttii yhayqqodayis amottoda, zin yhayiqo untapp haakkoda.

⁷ Boolitaykka olas giigii betteez para aaziza. Boolitay ommayil worqqa zawude aazizabaz yeza; u aafayraykka as aaziza.

⁸ Ubinnannay maachch binnannagarkk adusse. U achchaykka gaammo achch aaziza.

⁹ Unttis tiral gaddiza biraata xurure yeza; u qe-fitay giirthay olas gaallabiza farannee fara gaare giirth garkk.

¹⁰ Unttis yhanigarcco goynno aaziz goynnonnee dukkiza yiishshii yeza. Ye goynayir ichchin agina asa qohoday garkk wolqqa inggitteeza.

¹¹ Unttis kaati yeza; ye kaatay ciimmo olla ki-itanchcha. E sunthay Ibraysxe doonar Abddoona; ma Girike doonar Apholoona ginttittiza.*

¹² Tiina ayyay aadheeza; yikkee, haga hara nam⁷⁷ii ayyitay yi⁷iza.

¹³ Usuppuntha kiitanchchay fa tulitula puggeeza. Xooss tiina eqqeez, worqqa yarshsho aqo yez oydd kacitaypp pettii giirth ta si⁷eeza.

¹⁴ Ye giirthay tulitula aykkeeze usuppuntha ki-itanchchayko, «Efiraxiise giz damma haatha accintteeza oydd kiitanchchita bili⁷oba» yeegeeza.

¹⁵ Asaypp hayidz kushepp petta wodhoday garkk ye saatayis, ye gallasayis, ye aginayisinnee ye laythayis giigii betteez oyddii kiitanchchitay bili⁷intteeza.

¹⁶ Ola para toggiza olanchchitay taybay nam⁷⁷ii xeet miloone maaqqeezana ta si⁷eeza.

¹⁷ Ma ta qonccithar paritannee ye parita toggeeze asa be⁷eeza. Ye asay tiral gaddiza biraata xururay tama qaaqa garkk zoqo, yaakintte garkk karith culukkonnee iride aaziz diinnee aaziza. Paritay ommay gaammo ommay garkk; u doonayppekka tama, cuyannee diinnee kezeeza.

¹⁸ Paritay doonaypp kezeze tamayira, cuyayirannee diinnayir ya hayidzii gaditayir sa⁷a yez asaypp hayidz kushepp pettay yhayqqeeza.

* **9:11** Abddoona guussay dhabisizaya guussii. **9:13** Kes. 30:1

¹⁹ Ya paritay wolqqay u doonayidannee u goynayil yeza. U goynaykka shoosh omma garkk; u yeyir asa qohiza.

²⁰ Yha gaditayir yhayqqekka atteezitay fa kushe oosaypp maaqqii maarotith gellekkaya. Unttii tuna ayyanasinnee worqqapp, birapp, naase biraatapp shuchchappennee mithapp, oosintteez eeqas goynniza. Be7adayis, si7odayis, yedhdhodayis danda7oowa eeqayis goynnitha ashsekkaya.

²¹ Asay u shemppo wodheezayis, biteezayis, lagiteezayisinnee kastteezayis maarotith gelekkaya.

10

Kiitanchchannee xaath maxaafe

¹ Yeypp guye, shaara ma77eeza hara mino kiitanchchay salopp sa7a wodhdhodar ta be7eeza. E ommayil afa zuulla yeza. E sinay awa garkke; e tokitay tama tuusitay garkke.

² Ye kiitanchchay dooya yez pettii xiqqa xaath maxafitto fa kusher aykkii, fa ushachcha toke abbal afa, fa haddirssa toka biittal afa esseeza.

³ Xaagiza gaammo garkk fa qaala dhoqq udii uukkeeza. E ukkeez wode laappun daditay fa guumitha sisseeza.

⁴ Laappun daditay odintteez wode ta xaafodayis giigintteeza. Zini salopp, «Laappun daditay odintteezana maatamer gorddobap attin xaafippe» yeegiz giirthii ta si7eeza.

⁵ Yeypp guye abbal afannee biittal afa eqqii, ta be7eez kiitanchchay, fa ushachcha kushe salo udee miicceeza.

⁶ E miccii salonnee salo yez ubba, sa7annee sa7all yez ubba, abbannee e gancce yez ubba medhdheez medhinas yez Xoossay sunthayir caaqqii, «Yhaypp guye, gam7enna!

⁷ Zini laappuntha kiitanchchay fa tulitula sisiza wode Xoossii fa ayle maaqqeez nabitay baggar qoncciseez xuura qofay polinttoda» yeegeeza.

⁸ Yeypp guye, «Abbal afannee biittal afa eqqeezay kiitanchchay kushe dooyinttii yez xaath maxafitto ekkoba» yeegii nam7intho salopp taas ododar ta si7eeza.

⁹ Taanii ye kiitanchchayko yhanigii, xiqqa xaath maxafitto inggoba gi oyiceeza. E taako, «Ekkii izo mooba; iza ne ulayid canggoda, zin ne doonayid ees garkk mal7oda» yeegeeza.

¹⁰ Taanii kiitanchchay kushepp ye xiqqa xaath maxafitto ekkii meeza; ta doonayid eess garkk mal7eeza, zin ta meezaypp guye ta ulayid canggeeza.

¹¹ Yeypp guye, taako, «Neenii gaame kochitayis, woyas, duma duma doonar odinttizitayisinee kaatitayis tinbbite mahii ododayis beeziza» yeegeeza.

11

Nam77ii markkitta

10:5 Kes. 20:11; Nam7i. 32:40; Daan. 12:7; Amo. 3:7 **10:8** Iziqe. 2:8—3:3

¹ Yeypp guye, yhadhdhas maadediz gufe inggii, «Yhanigii Xooss karannee yarshsho aqay aapun yhadhdhazako yhadhdhoba; ezayid goynniz-itakka payidoba.

² Zini Xooss Keeth dirssapp gaxa yezay Ayihude maaqqekka asayis inggintteez gishos yhadhdhekkazar ashshii ashshoba. Ayihude baa asay geeshsha katamtto oytamannee nam77ii aginas yedhdhii haaroda.

³ Taanii kayo afile ma77eez ta nam77ii markkitta kiittoda; untii pettii mukulonnee nam77ii xeetinne usuppuntam gallas tinbbite ododay garkk ta untis wolqqa inggoda» yeegeeza.

⁴ Ye nam77ii markkitay alame Goday tiina eqqiza nam77ii woyira mithitannee nam77ii xomppe gaddiz kochchita.

⁵ Oonkka untan qohodayis koyko u doonaypp tama kezii, u morkkita xuugiza. Untan qohodayis koyeez oonkka yhay garkk hanii yhayqqoda.

⁶ Untii tinbbite odiza wode ira bukkaamay garkk salo gorddodayis untis mawute yeza. Ubbarakka haathe suuth laammodayis, maakka u fa koyeezaygarkk biitta duma duma gador dhabisodayis untis mawute yeza.

⁷ Untii fa markkatitha haaseezaypp guye, cimmo ollapp kezeez do7ay untar olinttii untan gamoda; wodhoda.

⁸ U ahay aazisor Soodome woy Gibxxe ginttinttii xee ginttiz gita katama ogayil afa olinttoda. Izakka u Goday mazqalel afa sotintteezano.

11:1 Iziqe. 40:3; Zak. 2:1

11:2 Luq. 21:24

11:4 Zak. 4:3

11:6 1 Kaat. 17:1; Kes. 7:17

11:7 Daan. 7:7; Wan. Qon. 13:5

11:8 Isa. 1:9

⁹ Ma zerethi ubbaypp, kochch ubbaypp, duma duma doona odintizitayppennee kaatetithii ubbaypp ye7eez asay u aha hayidzii gallasinnee bagga hellodayis be7ada. U ahay mooginttaamay garkk asay kayoda.

¹⁰ Yha nam77ii nabitay sa7a yez asa waaytheez gishos asay u yhayiqayid ufaytteeza. Fa ufayssa beezodayis pettay pettayis imota inggeeza.

¹¹ Hayidzii gallasinnee baggapp guye, shemppo inggiza ayyana Xooss kalepp yi7ii u gancce gelin, untii denddii eqqeeza. Unttan be7eez ubbay iita yashitteeza.

¹² Yeypp guye, ye nam77ii nabitay, «Yhana ud salo kezoytta» giz qaala u salopp si7eeza. U morkkitay unttan be7adar, untii shaara gancce gelii pud salo kezeza.

¹³ Ye saatayid biittay wolqqama eni7o eni7in, katamaypp taphphintha kushay dhabeeza. Ma biitta eni7or laappun mukulo asay yhayqqeeza. Atteez asay iita kukkurii yashittii; salo Xoossayis bonchcho inggeeza.

¹⁴ Nam7antha ayyay aadheeza, yikke hayidzintha ayyay eele ye7oda.

Laappuntha tulitula

¹⁵ Laappuntha kiitanchchay fa tulitula puggeeza. Salopp, «Sa7a kaatetithay nu Godayisinne Ees Kiristtoosas maaqqeeza; E medhinappe medhina hellodayis kawutoda» yeegiz wolqqama giirthitay sintteeza.

¹⁶ Yeypp, Xooss tiina, fa zufaanutayil betteez laatanannee oyddii cimitay xuggunii, Xoossis goynnitar,

¹⁷ «Yhattekka binkka yezayo,
Ubba mooddiz Goda Xoossayo,
neenii ne gita wolqqa aykkeeza.

Ne kawuteez gishos
nuunii nena galatiza.

¹⁸ Ayihude baa asay kaccintteeza,
zin ne kachchay ye7eeza.

Yhayqqeezitayil afa ne pirddiza woday ye7eeza.

Neenii ne ayllitayis, nabitayis,
geeshshitayisinnee ne sunthayis yashittiz-
itayis,

laafitayisinnee gititayis,
u oosay garkk inggiza woday helleeza.

Alame dhabisizita dhabisiza woday ye7eeza»
yeegeeza.

¹⁹ Salo yez Xooss Keethay dooyintteeza; e gancce Xooss caaqo taabotay bentteeza. Ma zeelintthii zeelinggeeza, dadannee dada saarthii guumeeza; biitta eni7eeza; wolqqama shachchii shacceeza.

12

Maachchatinnee dawa

¹ Yeypp guye, wolqqama malla salo bentteeza. Awa ma77eez, agina fa toke oommo aatheeze, taphpho nam77ii xoolinttita zawude garkk fa om-mal gaddeez, pettii asita bentteeza.

² Ye asita wolqqa iitazin, izo yelos iqithi aykkin un77inttii uukkeeza.

³ Ma hara malla salo bentteeza. Laappun ommitaynnee taphphii kacitay yez damigita zoqo dawwe bentteeza. E fa ommitayil afa laappun zawude gaddeeza.

⁴ Ye dawwe fa goynayir xoolinttitaypp sikka salopp dafii sa7a oleeza. Ye daway asita na7a yelii oleezan garkk maadayis koyii, yelos iqinttiz asttii tiina eqqeeza.

⁵ Ye astta kaatetitha ubba biraata gufer haarodayis yez dhiirath na7a yeleeza. Na7ay Xoosikonnee e zufaanaayiko udee ekintteeza.

⁶ Asita pettii mukulonnee nam77ii xeetannee usuppuntam gallas hellodayis izo naagoday garkk Xoossii iis giigisii gaddeez aqa liizho gade qosintto qiteeza.

⁷ Salo ola medhintteeza. Mika7eelennee E kiitanchchitay dawayira olintteeza; dawayinne e kiitanchchitaykka mahii olintteeza.

⁸ Zini dawaynnee e kiitanchchitay gamintteeza, yeypp salo untis aqo dhabeeza.

⁹ Damma dawwe, binii shooshay, sa7a dhugintteeza. Eekka Daabuloosa woy Xalahe ginttinttiz alama balithizaya. Eza e kiitanchchitayira pettipp sul oleeza.

¹⁰ Yeypp guye, salopp yhay garkk yeegiz giirth ta si7eeza.

«Yhatti atotith, wolqqannee kaatetithay, nu Xoos-sayis maaqqeeza;

mawute Kiristtoosas maaqqeeza.

Yikkee, qammannee gallas Xooss tiina,

nu ishita mootizay salopp sul dhugintteeza.

11 Unttii duray suuthaayirannee fa markkatith
qaalayir,
eza gameeza.

Unttii fa shemppos qadhinttekkazar
fana yhayiqos aathii inggeeza.

12 Yeyi gishos, salonnee e gancce yezitayo ufayt-
toyta.

Zini biittannee abba ayye!

Yikke, daabuloosa faasa xiqqa wode atteezana
ereez gishos

wolqqama kachchar yinttiko wodhdheeza»
yeegeeza.

13 Daway fana sa7a oleezana be7eez wode dhi-
irathi na7a yeleez Asito bayi7itheeza.

14 Asito shooshay qohaamay garkk liizho gadha
iis giigintteeza aqo piradhdhi yhammaday garkk
nam77ii wolqqama gollo qefe aazizay iis inggit-
teeza. Ezayid shooshay tiinaypp haakkii hayidzii
laythinnee bagga bonchchor naaginttiza.

15 Shooshay ye asito di7o ekkii qitoday garkk
daway borkka haath garkk fa doonaypp asitii
guyer coozh gogiseeza.

16 Zini biittay asito maaddeeza; biittay fa doona
dooyii daway doonaypp kezeez haatha mixax-
eeza.

17 Ye daway asittil afa iita shenttii, I zerithita,
Xooss kiita naagizitannee Yesuusas ammanint-
teez markkita olodayis yhanigeeza.

18 Daway abba lanqqe yez shafel eqqeeza.

13

Nam77ii do7ita

¹ Yeypp guye, pettii do7ay* abbapp kezodar ta be7eeza. Ees taphphii kacitayinnee laappun ommitay yeza. Ye taphphii kacitayil afa taphphii zawuditay yeza. Ye ommitayil afa cashsh sunthitay yeza.

² Ta be7eez do7ay maahe aaziza; e tokay banbarqqe toke garkke; e doonaykka gaammo doona aaziza. Daway fa wolqqa, fa zufaanannee fa gita mawuta ye do7ayis inggeeza.

³ Ye do7ay ommaypp pettayil afa yhayiqos helthiz madoth ta be7eeza, zin ye madothay paxeeza. Alamay ubbay malabaz gi ye do7a kaalleeza.

⁴ Daway fa mawuta do7ayis inggeez gishos asii ubbay dawa goynneeza. Ma asay, «Do7ana aazizay oonoo? Ezar olinttodayis danda7izay oonoo?» yeegttar do7ayis goynneeza.

⁵ Ye do7ayis utirttoday garkkennee cazhoday garkk doona ees inggintteeza; oytamanne nam77ii agina haaroday garkk mawute ees inggintteeza.

⁶ Ye do7ay Xoossa, Xooss suntha, E yez aqanne salo yez bazita cazhith aykkeeza.

⁷ Ye do7ay geeshshitayra olinttii, untan gamoday garkk wolqqa ees inggintteeza. Koch ubbayil, gade ubbayil, duma duma doona odinttiza ubbayllannee zerethi ubbayil mawute ees inggintteeza.

⁸ Alame medhintteezaypp aykkii, shukintteez Durayir de7o maxaafayid u sunthitay xaafintekka yha sa7a yez as ubbay ye do7ayis goynnoda.

* **13:1** Grike maxaafep baggitay e eqqeeza ma baggitay ta eqqeeza giza **13:1** Daan. 7:3; Wan. Qon. 17:3 **13:2** Daan. 7:4 **13:5** Daan. 7:8, 25; 11:36 **13:7** Daan. 7:21 **13:8** Maz. 69:28

⁹ Si7iz haye yez asii si7o.

¹⁰ Oonkka di7inttodayis yezay di7inttiza. Mashshar yhayqqodayis yezay mashshar yhayqqoda. Geeshshitay garzhaynnnee ammanay ye wode erinttoday.

¹¹ Maakka, hara do7a sa7app kezodar ta be7eeza. Ees dur kace aaziza nam77ii kacitay yez; e nashaykka daweesay garkke.

¹² Ye do7ay tiina do7ay mawutayir ubba baz e tiina oothiza. Eekka yhayiqos helthiz madothap paxeez tiina do7ayis; biitta yez as ubbay goynnoday garkk udiza.

¹³ Ye nam7antho do7ay hara attozin, tama salopp as ubbitay tiina wothod hellodayis gita malabazita ootheeza.

¹⁴ Tiina do7ay tiinayid oothoday garkk, ees inggintteez mala bazar sa7a yez as ubba E balitheeza. Mashshar madothii paxeez do7ayis bonchcho misile giigisoday garkk iital eez asa azazeeza.

¹⁵ Nam7intho do7ay tiina do7ay misilayis shemppo inggintteeza. Mawute ingintteezay odinttoday garkkennee ees goynnootay yhayqqod garkk oothiza mawute ees inggitteeza.

¹⁶ Ye nam7intho do7ay xiqqitayinnnee damitay, manqqitaynnnee duritay, goditaynnnee ayllitay fa ushachch kushel woy fa sinol malla gaddoday garkk ciiphicheeza.

¹⁷ Ye do7a suntha beeziza malla woy e suntha payiday baa as oonkka bayizodayisnnnee woongodayis danda7oowa.

¹⁸ Ecetithii koshshizay yeydda. Kahar yez ookka ye do7ay payida ero; ye taybay mallizay ase. Ye

taybay usuppun xeetinne usuppun tamannee usuppun.

14

Durannee xeetannee oyttamannee oyddii mukulo asita

¹ Yeypp guye, Duray Xiyone ambal afa eqqeezana ta be7eeza. E sunthannee e Aday sunthay u sinayid xaafintteez, xeetannee oyttamannee oyddii mukulo asitay ezar yeza.

² Salopp gita soossa haath guumithinne dada guumth aaziz wolqqama giirth ta si7eeza. Ma ta si7eez giirthay diithi diixodar si7inttiz giirth garkke.

³ Xeetannee oyttamannee oyddii mukulo asitay zufaanaayi tiina, oyddii shemppor yez medhetithitay tiinannee cimitay tiina eqqii biitapp wozintteezitaypp hara oonkka tamaarodayis danda7oowa oroth mazmuure yexxeeza.

⁴ Yeyititay maachchar fana tunisekka naageez geeshshita. Unttii duray yhanigiza aqo ubba kaaliza. Unttii Xoossisinnee Durayis as ubbay ganccepp bayra maaqqaday garkk wozinttii shi-iqueezita.

⁵ Unttii worddonnee boro baa asita.

Hayidzii kiitanchchita

⁶ Yeypp guye, medhina Wonggile sa7all afa yez kaatetith ubbayis, koch ubbayis, yara ubbayisnee duma duma doona odinttiza

ubbayis markkattodayis salora piradhdhiza hara kiitanchcho ta be7eeza.

⁷ Ye kiitanchchay fa qaala dhoqq udii, «Xoossii alama pird diza saatay helleeza, Xoossayis yashit-tooytta; eza bonchchoytta. Salonnee sa7a, ab-bannee pultto haatha medhdheez Xoossayis goyn-noytta» yeegeeza.

⁸ Hara nam7intho kiitanchchay, «Woyita ubba mathisiz lagite woyn e ushsheezan, gita Baabiloone pokkeeza! pokkeeza!» yeegii ukkittar tiina kiitanchcha kaalleeza.

⁹ Hayidzintha kiitanchchay untan kaallii, fa qaala dhoqq udii, «Do7ayisnee e misilayis goyn-nizay woy e malla fa sinol woy fa kushel gaddeez ubbay,

¹⁰ Xooss kachchii woyna u uzhoda yeykka woy-naykk walakinttekka e kachch xuu7ayir aadda duqintteezaya. Unttii geeshsha kiitanchchitay ti-inannee Duray tiina eexiza diinne e tama gancce fath kaa7inttoda.

¹¹ Unttii waayinttiza tamaypp keziz cuyar med-hdhii medhinas cuyittar yezoda. Do7annee e misila goynnizannee ma ye do7ay suntha mallay yez oonkka qammannee gallas shemppo bayth kaa7inttoda» yeegeeza.

¹² Xooss azaza naagizayinne Yesuusas amman-intteezitay garzheez minotithay qonccoday yey-dda.

¹³ Salopp yhay garkk yeegiz giirthi ta si7eeza. «Yhaya xaafoba, Yikkepp guye Godayir yezii yhayqqizitayi anjjintteezita» yeegiz giirth salopp ta si7eeza. Ayyanay, «Ee tuma, u oosay untan

kaalliza gishos unttii fa daaburaypp shemppoda» yee giza.

Goday kachchii biital

¹⁴ Yeypp guye, booth shaara bentteeza. Yha shaarayil afa betteez As Na7a aazizana ta be7eeza. E fa ommayil afa worqqa zawude gaddeeza; fa kushayidakka oco baaca aykkeeza.

¹⁵ Hara kiitanchchay Xooss keethaypp kezii, shaaral afa betteezayko fa qaala dhoqq udii, «Katha shiisho torchche helleez gishos ne baaca dakkii katha buucoba; sa7a yez katha buuciz wode helleeza» yeegeeza.

¹⁶ Yeyppe shaaral afa betteezay fa baaca sa7a dakkii, sa7a yez katha buceeza.

¹⁷ Maakka salo yez Xooss keethaypp hara kiitanchchay kezeeza; eesikka oco baaca yeza.

¹⁸ Tamal afa mawute yez hara kiitanchchay yarshsho aqay kalaypp kezeeza. E fa qaala dhoqq udii oco baaca aykkeezi kiitanchchayko, «Woyne aafay teereez gishos ne oco baaca dakkii, sa7a yez woynay koosha gachchii shiishoba» yeegeeza.

¹⁹ Ye kiitanchchay fa baaca dakkii, sa7a yez woynaypp koosha gachchii, Xooss gita kachch buulliz aqo oleeza.

²⁰ Unttii Katamaypp gaxa yez woyne aafe buulliz aqo buuleeza. Suuthii woyne buulliz aqaypp kezii hayidzii xeet kilo mitire garkk haakkii, fara puulo helizay garkk eelli dhoqqii geeza.

15

Wurssith boshita

¹ Taanii salol hara dammannee pala malabaz be7eeza. Xooss wurssitha kachch poliza laappun boshita aykkeeze laappun kiitanchchita ta be7eeza.

² Yeypp guye tamar walakintteeze burccuko abba aaziza baz ta be7eeza. Ye abbay gaxa do7a, e misilannee e sunthay tayba gameezita ta be7eeza. Xoossii untis inggeez diitha aykkii burcuko abbal eqqeeza.

³ Unttii Xooss ayyile Muse mazmurannee Duray mazmuura yhay garkk yeegii yexxeeza.

«Godayyo, Ubbapp Wolqqama Xoossayyo,
ne oosay dammannee malabazii.

Woya ubbayis kaatayyo,
ne ogay xillonnee tuma.

⁴ Geeshshii ne aadda maaqqeeze gishos
Godayyo, nees yashittoozayinne
ne suntha bonchchoozay oonoo?

Ne xillo oosay as ubbayis qoncce maaqqeeze gishos
woya

ubbay ne tiina yi7ii goynnoda»
yeegii yexiza.

⁵ Yeypp guye, salo dooyinttii yez Markkatith Dunkkaane maaqqeeze Xooss Keetha ta be7eeza.

⁶ Laappun boshita aykkeeze laappun kiitanchchitay Xooss keethaypp kezeeza. Unttii geeshshinne pociz liino ma7o ma77eeza; fa tiral worqqe dancce dancceza.

⁷ Oyddii medhetithitaypp pettay, medhinas yez Xooss kachchii kumeez laappun worqqa xuu7ita laappun kiitanchchitayis inggeeza.

⁸ Xooss bonchchayppennee e wolqqaypp dend-deezayid Xooss Keethay cuyar kumeeza. Laappun kiitanchchitay aykkeez laappun boshitay polinttod hellodayis Xooss Kara oonkka gelodayis danda7ekkaya.

16

Xooss kachchii kumeez xuu7ita

¹ Yeypp guye, laappun kiitanchchitayko, «Yhanigii Xooss kachch aykkeez laappun xuu7ita sa7al laaloytta» yeegii, wolqqama giirth Xooss keethapp keessadar ta si7eeza.

² Tiina kiitanchchay yhanigii, xuu7ana sa7a laalin, do7ay mallay yezitayilannee e misilayis goynnizitayill iitannee zaamiz madothii kezeza.

³ Nam7intha kiitanchchay xuu7ana abbal laalin, abbay yhayqqeez as suuth maaqqeeza. Ma abba gancce yez shemppor yez medheteth ubbay yhayqqeeza.

⁴ Hayidzintha kiitanchchay xuu7ana dama haathalannee pultto haathal laalin, haathitaykka suuthii maaqqeeza.

⁵ Yeypp guye, haathal afa mawute yez kiitanchchay yhay garkk yeegodar ta si7eeza.

«Yhatteka binikka yez geeshsh Godayyo,
yhay garkk ne pirddeez gishos neenii
geeshshii.

6 Unttii geeshshitay suuthinne nabitay suuth
laaleez gishos
unttan suuth ushsheeza yeykk unttis beeziza
baz»
yeegeeza.

7 Yarshsho aqaypp,
«Ee Godayyo, Ubbapp Wolqqama Xoossayo,
ne pirdday tumannee xillo»
yeegiza qaala si7eeza.

8 Oyddantha kiitanchchay xuu7a awal afa
laalin, awa fa mishayir asa xuuggoday garkk
awas wolqqa inggintteeza.

9 Asay wolqqama mishayir xuuginttii, ye
boshitayil afa mawute yez Xooss suntha
cazheeza; maarotith gelekkaaya, Xoossankka
bonchchekkaya.

10 Ichchintha kiitanchchay xuu7ana do7ay
zafaanayil afa laalin, ye do7ay kaatetithay
dhumeenza. Asaykka un77aypp dendeelayid fa
inxarssa coonggiza.

11 Ma asay un77ay gishonnee madothay
gishos salo Xoossa baaddeeza; fa oothiez
nagarayppekka maaqqekkaya.

12 Usuppuntha kiitanchchay xuu7ana gita Efi-
raxiise haathal laalin, awa kess baggapp ye7od
kaatitayis oge giigoday garkk haathay meleeza.

13 Yeypp guye, daway doonaypp, do7ay doon-
ayppennee worddo nabe doonaypp oqane aaziza
hayidzii tuna ayyanitay kezodar ta be7eeza.

14 Unttii malabazita oothiz tuna ayyanita. Ye
hayidzii tuna ayyanitay Ubbapp Wolqqama Xooss

gita gallas hanodayis yez olayis asa shiishodayis alame kaat ubbayiko yhanigoda.

¹⁵ «Yikkee, taanii kayizo garkk ye7oda! As tiina kallo maaqqii fa kallotithayis yeellataamay garkk barkkii, fa ma7a naagiza athay anjjintteezaya!» yeegeeza.

¹⁶ Ye tuna ayyanitay kaatitana Ibraysxe doonar Armmagedoone giz aqo shiisheeza.

¹⁷ Laappuntha kiitanchchay xuu7ana carkkol afa laalin, Xooss kara yez zufaanaaypp, «Polintteeza» yeegiz wolqqama girithii kezeeza.

¹⁸ Yeypp zeelinhii zeelinggeeza; daday saarii dhuqqeez, biittay eni7eeza. Yey garkk wolqqama biita eni7o asii medhintteezaypp aykkii yesha eni7ekkaya.

¹⁹ Damma katamita hayidzi kezii shaakintteeza; Gade ubbayid yez katamitay laalintteeza. Xooss gita katama Baabiloone qoppii, fa iita kachchii woyne ushshii kumeez xuu7ana iis inggeeza.

²⁰ Haathar marintteez biittitay dhabeeza; am-bitaykka benttekkaya.

²¹ Asayil afa oytamannee ichchin kilo giraame garkk deexiza wolqqama shachchii salopp bukkeeza. Boshay usa iita maaqqeez gishos asay shachchay boshay gishos Xoossana cazheeza.

17

Laammor erintteez asito

¹ Laappun xuu7ita aykkeeze laappun kiitanchchitaypp pettay taako yi7ii, «Yhana Ye7oba; gaame

haathitayil afa betteez gita laammiza asttil afa ye7odayis yez pirda ta nena beessada.

² Alame kaatitay iir laammeeza; alamel yez asaykka I laametith woyina uzhii matheeza» yeegeeza.

³ Ye kiitanchchay tana ayyanar liizho gadha kanggeeza. Ezayid pettii asita cashsh sunthay ezal afa xaafintteeza, laappun ommannee taphphii kace yez zoqo do7a toggee pettii asito be7eeza.

⁴ Ye asita kaaloose ma7onnee zoqo ma7o ma77eeza; iza worqqar, bonchcho shuchcharannee inqo giz al7o shuchchar buqurintteeza. Iza fa kushayid borssizabazinnee laametith tunatithar kumeez worqqe xuu7a aykkeeza.

⁵ I sinayil afa yez xuura sunthay, «Damma Baa-biloone, laamosinnee sa7a yez tuna baz ubbayis indo» yeegiz xuufe xaafinttii betteeza.

⁶ Ma ye maachchat geeshshitay suuthannee Yesuusas markkattittar yhayqqeezitay suuth uzhii matheezanno ta bi7ii yhay malabaz geeza.

⁷ Kiitanchchay taako, «Neenii abis malabaz gee? Taanii nees ye asitii xuurannee iza tookkeez laappun ommannee taphphii kace yez do7ay xuura ododa.

⁸ Neenii be7eez do7ay binii yeza, zin yhatti baaya. Guyepp ye do7ay ciimmo ollapp kezoda, dhaboko yhammada. Alamay medhintteezaypp aykkii, de7o maxaafayid u sunthay xaafinttekka sa7a yez asay do7ana bi7ii malabaz goda. Abis

giiko, ya do7ay kase yeza; yhatti baaya, zin tiinapp ye7od.

⁹ «Ecetithar yez kaha koshshizay yhaydda. Laappun ommitay asitay bettiz laappun ambita; yeyititay ma laappun kaatita.

¹⁰ Unttapp ichchin kaatitay pokkeeza. Pettay yhanno hellodayis haariza; yhankko Kaatay ye7ekka. E xiqqa wodes aadda katam7i ye7odayis beeziza.

¹¹ Kase yeza do7ay, yhatti baazay, E fa ommas hosppuntha do7a. E laappun do7itaypp petta; E dhaboko yhanigiza.

¹² «Neenii be7eez taphphii kacitay haga haaro aykkekka taaphii kaatita. Zini unttii do7ayira pettii saate kawutii haarodayis unttis mawute inggintoda.

¹³ Unttis ubbayis pettii qofa yeza; unttii fa wolqqannee fa mawuta do7ayis inggoda.

¹⁴ Unttii Durayir olinttoda, zin duray goditay Godanne kaatitay Kaat maaqqeez gishos Eer yez E xeegeezitay, dooreezitaynnnee ammanintteezitat ye kaatita gamoda» yeegeeza.

¹⁵ Kiitanchchay maakka taako, «Laammizana betteez ye neenii be7eez haathitay kochchita, kaatetethita, zerethitannee duma duma doonar odinttizita.

¹⁶ Ma neenii be7eez taphphii kacennee do7ay laammiza asito ixkoda. Unttii iis yez ubba baz ekkoda. Ma izo kallo ashshodanne I asho maada; yeypp unttii izo tamar xuuggoda.

¹⁷ Yikkee, Xooss qaalay polinttod hellodayis u qofay petto maaqqoday garkk untii fa aqisiza wolqqa do7ayis inggodannee Xoossii qoppeeza untii oothoday garkk u wozinayid Xooss amo gaddeeza.

¹⁸ Ye neenii be7eez asita sa7a kaatita haariza gita katamito» yeegeeza.

18

Baabiloone dhabo

¹ Yeypp guye, gita mawuter yez hara kiitanchchay salopp wodhdhodar ta be7eeza. Ye kiitanchchay bonchchay sa7a poo7iseeza.

² Fa qaala dhoqq udii,
«Damma Baabiloone dhabeeza! E dhabeeza!
Baabiloone Gaalenes aqiza aqo maaqqeeza.
Duma duma tuna ayyaanitayis keethe
maaqqeeza;
tunannee filintteez kafitay shemppiza aqo
maaqqeeza.

³ As zerethi ubba fa laame woyna ushsheeza.
Sa7a kaatitay iir laammeeza. Iis yez aqopp aad-
heez durretithaypp denddeezayid
biittal yez zal7izitay duretteza»
yeegeeza.

⁴ Yeypp guye, ta salopp yhay garkk yeegiz hara girisii si7eeza.
«Ta woyitayo I nagara iir koxaamay garkkennee,
iza ekkodayis yez seera yi ekkaamay garkk,
iippe kezoytta.

⁵ Yikkee, I nagaray salo hellodayis doorintteeza.

18:2 Isa. 21:9; Erim. 51:8; Wan. Qon. 14:8; Isa. 13:21; Erim. 50:39

18:3 Isa. 23:17; Erim. 51:7 **18:4** Isa. 23:17; Erim. 51:7

Xoossii I naaqa qoppeeza.

⁶ Iza inggeezan garkk mahii iis inggoytta.

Iza ootheez oosayis nam77ii kushe iis ma-hoytta.

Iza walakkeez ushshayil afa yi nam77ii kushe walakintteez ushsh I xuu7ayid kunthoytta.

⁷ Iza bonchchintteezannee iis giigeezay garkk, iis metonnee kayo inggoytta.

Iza fa wozinayir,

«Taanii kaatat garkk betteeza; ta azin baa maachch baaya;

taanii ubbarakka kayakka yesha taan be7aamii» yeegeeza.

⁸ Yeyi gishos, bosha ubbay, yhayqqo

hargge, kayannee naye izo pettii gallas aykkoda.

Ma iza tamar xuuginttoda;

abis giiko, izil afa pird diza Goda Xoossay wolqqama»

yeegeeza.

⁹ «Iir laameezitaysinnee i giigayid yezeez, alame kaatitay ye katamita xuuginttin kezeez cuya be7eez wode iis uukkii yeekkoda.

¹⁰ Unttii ye katamit waaye bi7ii yashitteez gishos haakkii eqqii,

«Yha gita katamite! Wolqqama katamite!

Baabiloone, nena ayye! Ayye!

Neenii pettii saate gancce ne pird da ekkeeza» yee-goda.

11 «U markkabe caana yikkepp woonggiza as baazay gishos sa7a yez zal7anchchitay ye katamitis waassiza kayottiza

12 u markabayid caanintteezaykka worqqe, bira, bonchcho shuchchi, inqo giz al7o shuchchi, lee7o ma7o, culko ma7o, liino ma7o, harre ma7o, zoqo ma7o, duma duma sawuza mithii, zaale achapp, al7o mithapp, naase biraatapp, goole shuchchapp oothintteeaz miisha ubba,

13 qarafa, sawo, ixannee, karbbe, shitto, woynne, zayite, liiqo dhiille, gistte, mehe, dure, para, para gaare, ayllitannee hara asita.

14 «Zal7anchchitay asitiko, «Neenii amotteez lo77o baz ubbay neepp dhabeeza. Ne shalayinne buquritay ubbay neepp haakkeeza. Neenii mahii untan yesha denggaamii» yeegeeza.

15 Yeyitita zal7ii duretteez zal7anchchitay i meta yashittii iipp haakkii eqqoda. Unttii yeekko-dannee kayattoda.

16 Ma,

««Liino ma7o, lee7o ma7onnee zoqo ma7o ma77ii, worqqar, bonchcho shuchcharannee inqo giz al7o shuchchar buqurintteeza, ye gita katamita ayye! Ayye!

17 Yhay garkk gita shalo ubbay pettii saater dhabeeza» yeegeeza.

«Markkabe laaggizitay ubbay, markkaber yhanigizitay ubbay, markkabel afa oothiza ubbaynee abbal zal7iza ubbay haakkii eqqeeza.

¹⁸ Ye katamita xuuginttin kezeez cuya be7eez wode ›Yha wolqqama katamito aaziza hara katama yenessha?› yeegeeza.

¹⁹ Unttii fa ommal buli7a qoli, yeekeezannee kayatteeza.

«‹Abbal afa markkabitay yez ubbay,
I shalayid duretteez ubbay,
ye katamita pettii saate dhabeez gishos
Izo ayye! Izo Ayye!

²⁰ Salo, I dhabayid ufayttoba!
Geeshshitayo, hawaaritayo, nabitayyo,
Xoossii yi gishos lil afa pirddeez gishos ufayt-
toytt»»
yeegeeza.

²¹ Yeypp guye, pettii mino kiitanchchay woxa aaziza gita shuchch denthii abba gancce dhogittar, «Damma katamita Baabiloone wolqqar urqqinttii yhay garkk pokkoda; iza yhayinopp guye ubbarakka benttaamii.

²² Diithi diixizitayinnee yexizitayi, shulishulon-
nee tulitula puggizitay, yikkepp guye ne gancce ubbarakka si7inttaamii. Ab kushe hillar oothiza asikka ne gancce benttena. Woxa girssi yikkepp guye ne gancce si7inttaam.

²³ Xompe poo7o yhaypp guye ne gancce poo7enna. Machcho ekkizaynnee azin gelizitay girssay yikkepp guye ne gancce si7inttaam. Ne zal7anchchitay biitta ubbayil erintteez wolqqamita. Ne biittayir woya ubba balitheeza» yeegeeza.

18:18 Iziqe. 27:32 **18:20** Iziqe. 27:30; Nam7i. 32:43; Erim. 51:48

18:21 Erim. 51:63 **18:22** Isa. 24:8; Iziqe. 26:13

²⁴ Nabitay suuth, geeshshitay suuthinnee biit-tal shukintteez as ubba suuth I gancce bentteez gishos Baabiloone pird dintteeza.

19

¹ Yeypp guye, yhay garkk yeegiz woya giirth garkk yez wolqqama ooshithar,
«Hale luuya!

Paxotithinnee bonchcho wolqqaykka nu
Xoossayis maaqqo.

² E pird day tumannee luulo.

Biitta fa iita laamer tuniseezanno Xoossii
pirddeeza.

Xoossii fa ayllitay suuth iippe ekkeeza»
yeegodar ta si7eeza.

³ Ye asay mahii fa qaala dhoqq udii,
«Hale luuya.

Ye katamita medhinas pud afa cuyittar
yezoda»
yeegeeza.

⁴ Laatamannee oydd cimitayinnee shempor yez
oydd medhetithitay zufaanaayil betteez Xoossayis
xuggunii,

«Amin77ii! Hale luuya»
yeegii goynneeza.

⁵ Yeypp guye,
«Xooss ayllitay,

Xoosse yashittiz xiqqitayinnee dammitay ub-
bay, nu Xoossay galatintto»
yeegiz giirithay zufaanaaypp kezeenza.

⁶ Yeypp guye, gaame as garkk awukiz, wolqqama gogiz damma haath guumithinnee dada saarth garkk giirthay,

«Hale luuya;

nu Goday, Ubba danda7iza Xoossay kawu-teeza.

⁷ Duray bossay helleez gishonnee, eza gelizana giigeez maaqqeez gishos yhana ye7oytta

wola ufayttoda, galatodannee Eza bonch-choda.

⁸ Pocizannee geesh maaqqeez lee7o

ma7o ma77oday garkk iis inggintteeza».

(Lee7o ma7ay geeshshitay geesh oosayis aaziso.)

⁹ Yeypp guye, kiitanchchay taako, «Duray bossay munethayis xeegintteezitay anjjintteezita» gi xaafoba. Ye kiitanchchay gujjii, «Yhay Xooss tuma qaala» yeegeeza.

¹⁰ Ye wode ta ezis gonnodayis e tokel afa guphinggeeza. Zini E, «Yeya oothippe! Taanii Yesu-usa bagga markkattiz negarkkennee ne ishitay garkke; Xoossis goynnoba yeegeeza. Yikkee, Yesu-usabaz markkatteezayis nabeteth ayyana taako» yeegeeza.

Booth para toggeezaya

¹¹ Yeypp guye, salo dooyinttin, ezayid booth para yezana ta be7eeza. Ye para toggeezay Ammanintteezannee Tumanchcho ginttinttizaya. E xillotithar pirddizannee olinttiza.

¹² E aafay tama lath aaziza; e ommayil gaame zawuditay yeza. Eep attin hara oonkka eroowa eel xaafintteez sunthi yeza.

¹³ E suuthar muukintteez ma7o ma77eeza; e sunthaykka Xooss Qaala.

¹⁴ Boothinnee geeshshi liino ma7o ma77eez salo olanchchitay booth parita toggii e gedeno kaaliza.

¹⁵ Woyita gachchiza oco mashsha e doonaypp keziza. E biraata gufera asa haaroda. Ubbapp Wolqqama Xooss kachch woyne ushsha buulliz aqa E yedhdhoda.

¹⁶ E ma7ayil afannee e wodirayil afa, «Kaatitay Kaatinnee goditay Goda» yeegiz sunthay xaafintteeza.

¹⁷ Yeypp guye, awal afa eqqeez pettii kiitanchchana ta be7eeza. Ye kiitanchchay salora piradhdhiza kafo ubbayis fa qaala dhoqq udii, «Yhana ye7oytta! Xooss sibire maadayis pettii aqo shiiqoytta.

¹⁸ Kaatitay asho, shalaqitay asho, wotaaddar-itay asho, paritay asho, parita toggizitay asho, as ubbay asho, ayllitay asho, womaannitay asho, gititaynnee xiqqitay yha ubbitay asha moytta» yeegeeza.

¹⁹ Yhay garkkekka Do7ay, para toggeezitayrannee e olanchchitayira olinttodayis sa7a kaatitaynnee u olanchchitay pettii aqo shiiqeezazin ta be7eeza.

²⁰ Zini ye do7ay aykintteeza e sunthayir malabaz ootheez worddo nabay ezar pettipp aykintteeza. E tiinayid malabaz oothizitay do7ay mal-

lay yezitannee e misila goynnizita E balitheeza. Do7annee worddo nabay nam7aykka diinnee eexiz tama abbayid path olintteeza.

²¹ Atteezitay booha para toggeezay doonaypp kezeez mashshayir yhayqqeeza. Kafitay ubbay u asha mi kaalleeza.

20

Mukulo laythi kaatetith

¹ Yeypp guye Zawa baa ciimmo ollay qulppennee gita santhalate fa kushe aykkeez pettii kiitanchchay salopp wodhdhodar ta be7eeza.

² E dawana aykkii mukulo laythis acceeza. Ye daway Daabuloosa woy Xalahe ginttintiz binii shoosha.

³ Kiitanchchay zawa baa ciimmo olla eza olii, mukulo laythi wurod hellodayis kaatetithita mahii balithaamay garkk qulpper gorddii maatamer attameeza. Yeypp guye, daway xiqqa wodes bilinttodayis beeziza.

⁴ Yeypp guye, zafaanitannee zafaanitayil afa bettii pirdodday garkk mawute inggintteezana ta be7eeza. Yesuusas markkatteez gishonnee Xooss qaala odeez gishos fa qoodha gachintteez asay shemppa ta be7eeza. Unttii do7a woy do7a misilayis goynnekkaya. Unttii do7ay malla fa sinayid woy fa kushel gaddekkaya. Unttii yhayiqopp denddii Kiristtoosar pettipp mukulo laythi kawutteeza.

⁵ Atteez yhankko yhayqqeezitay mukulo laythay wuroda hellodayis yhayiqopp denddekkaya, Yhaykka tiina denddo.

⁶ Tiina yhayiqopp dendda dendizitay anjjetteez-itannee geeshshita. Unttal afa nam⁷intho yhayiqos mawute baaya. Unttii Xoossisinnee Kirist-toosas qeese maaqqoda; ezar pettipp mukulo laythi kawutoda.

Xalahe gammintto

⁷ Mukulo laythay wureezaypp guye Xalahe achchapp bilinttoda.

⁸ E alame oyddii gonttitayid yez woytta, unt-tikka Googenne Maagoge ginttinttizita balethii olas shiishodayis kezoda. U taybay abba gaxa yez shafe garkk.

⁹ Unttii biitta ubbayil laalinttii, geeshshitay heerannee Xooss dosiza katamito mareeza. Zini tama salopp wodhdhii untan meeza.

¹⁰ Unttan balitheeze daabuloosa, do⁷ayinnee worddo nabay wodhdheeze eexiz diinnee tama abba untan oleeza. Unttii qammannee gallas medhinas paxa kaa⁷inttoda.

Wurssith pirda

¹¹ Yeypp guye, gita booth zufaanannee zu-faanayil afa betteezana ta be⁷eeza. Sa⁷annee salo e tiinapp betteeza; zin untis qointtodayis ago benttekkaya.

¹² Yhayqqeez, damitaynnee xiqqitay zufaanan tiina eqqeezana ta be⁷eeza; maxaafitay dooyint-teeza; ma hara de⁷o maxaafaykka dooyintteeza.

Yhayqqeezitay maxaafayid xaafintteez fa oosay garkk pirda ekkeeza.

¹³ Abbay fa gancce yez yhayqqeezita inggeeza; yhayiqonnee Si7oole fa gancce yez yhayqqeezita inggeeza. Pettii pettii as fa oosay garkk pirda ekkeeza.

¹⁴ Yhayiqonnee Si7oole tama abba olintteeza. Ye tama abbay nam7intho yhayiqo.

¹⁵ De7o maxaafayid sunthay xaafinttekka oonkka tama abba wodheeza.

21

Oroth salonnee oroth sa7a

¹ Yhaypp guye oroth salonnee oroth sa7a ta be7eeza. Tiina salaynnnee tiina sa7ay dhabeeza; abbaykka yhaypp guye yezaamii.

² Geeshsha katamita, oroth Yerusalaame, azin gelodayis buqurinttii giigii yez maachch garkk salo Xooss kalepp sul wodhdhodar ta be7eeza.

³ Yey garkkekka Zufaanaypp yhay garkk yeegii, odiza gita qaala ta si7eeza; «Xooss Keethay asay gancce yeza; E unttarakk yessada. Unttii e woza maaqqoda; Xoossii fa ommas untara yessada; E u Xoossa maaqqoda.

⁴ Xoossii u aafaypp afuth ubba uccoda. Binii wogay aadheez gishos yhayiqo, kaya, uufonnee waaye baaya» yeegeeza.

⁵ Zufaanel afa betteezay, «Taani ubba baz orothi udoda» yeegeeza. Maakka taako, «Taani

odizay ammanthizannee tuma maaqqeez gishos xaafoaba» yeegeeza.

⁶ Yeypp guye, «Polintteeza! Taanii Alfannee Oomega; Dendonnee wurisithi. Saamintteez ooskka de7o haath pulstaypp cigisekkazar cere immada.

⁷ Gamiz oonkka yeya ubba laattoda; taanii ees Xooss maaqqada; eekka ta na7a maaqqada.

⁸ Zini yashshittizitay, ammanoozitatay, tunitay, shemppo wodheezitatay, laammizitatay, bitizitatay, eeqa goynnizittaynee worddotizitatay anjjay diinne eexiz tama abba maaqqoda. Yeykka nam7intho yhayiqo» yeegeeza.

Oroth Yerusalaame

⁹ Laappun wurssitha boshitay kumeez laappun xuu7ita aykkeez laappun kiitanchchitaypp pettay taako yi7ii, «Yhankka ye7oba, taanii nena Durayis machcho maaqqeez wudirtto beezoda» yeegeeza.

¹⁰ Ayyanar tana adussinnee dhoqq amba xeeral afa kessii, geeshsha katama, Yerusalaame, salopp Xooss kalepp sulle wodhdhodar beezeeza.

¹¹ Ye katamita Xooss bonchchor poo7iza. Ye katamitii poo7o yasphphiide giz al7o shuchch garkk; geeshsh birille garkk phociza.

¹² Ye katamitii gimbbe gassay wolqqamanne adusse. Iis taphpho nam7i pengennee ye pengita naagiza taphpho nam77ii kiitanchchitay yeza. Pengitayil afa taphpho nam77ii Isreele zerethitay sunthitay xaafintteeza.

¹³ Awa kessii baggar hayidzii pengitay, pude baggar hayidzii pengitay, sulle baggar hayidzii pengennee awa gelo baggar hayidzii pengitay yeza.

¹⁴ Katamitii gimbbe gassay taphpho nam77ii basitayil afa eqqeeza. Unttal afa taphpho nam77ii Dure hawaaritay sunthay xaafintteeza.

¹⁵ Taas odiza kiitanchchayis, katamito, i pengitannee gimbbe gase yuusha yhadhdhiza worqqa gufe yeza.

¹⁶ Katamita oyddii mayizanitay yeza; katamati adusetithayinnee gomppay pettii qara. Kiitanchchay katamito fa gufera yhadhdheeza, katamay nam77ii mukulo oyddii xeet kilo mitire maaqqeeza; katamitii adusetithay, dalggatithayinnee dhooqqatithay yey garkk pettii mala.

¹⁷ Kiitanchchay ginbbe gassay yuusha as kusher yhadhdhin pettii xeetannee oytamanne oydd yhadha maaqqeeza, yeykka kiitanchay yhadhara.

¹⁸ Katamay ginbbe yasphphiide giz shuchchar gasintteeza. Katamay burcuko garkk pociz geeshsh worqqar oosintteeza.

¹⁹ Katamitii gimbbayis baasay ubbay bonchchintteez shuchchar yegeliseeza. Tiina hiixintteez shuchchay yasphphiide, nam7inthay sanppeere, hadzinthay kelqqedonee, oyddinthay mergede,

²⁰ ichchinthay sarddonkise, usuppunthay sardoone, laappunthay kiristiloobe, hosppunthay birille, uddufunthay worawure, taphphinthay kirisiphiraasise, taphpho pettinthay Yaakintte, taphpho nam7anthay Ametesxinoose.

²¹ Taphpho nam77ii pengitayis taphpho nam7ii inqitay yeza. Pettii pettii pengay pettii inqor oosintteeza. Katamitii ogay lo77o burcuko garkk pociz tilla worqqapp oosintteeza.

²² Goday, Ubbaypp Wolqqama Xoossaynnee Duray katamits keethe maaqqeez gishos ta ye katamite hara keeth be7ekkaya.

²³ Xooss bonchcho ye katamitis poo7iza gishonnee Duray Iis xomppe maaqqeez gishos katamitis awa woy agina poo7o koshshooya.

²⁴ Woyitay ye katamittii poo7or yedhdhoda; alame kaatitaykka fa bonchcha ged ezayid ko7oda.

²⁵ Qamma ezayid baa gishos katama pengitay ubba wode dooya maaqqada; gorddinttaam.

²⁶ Kaatitay gitatithaynnee bonchchay ye katamite geloda 9.

²⁷ Durayis maaqqeezayinnee de7o maxaafayid sunthay xaafintteezitay aaddapp attin tunabaz woy piilinttizabaz oothiez woy worddo odiz oonkka ye katamito yesha gelaamii.

22

De7o haathinnee mith

¹ Yeypp guye, kiitanchchay tana Xooss zufaanaayppennee Duray zufaanaaypp goggiz burcuko garkk pociz gita de7o haath ta beezeeza.

² Ye haathata ye katamitii waanna goossa qoo7ii aadhiza. Ye haathatis ushach baggaranee had-diris baggar laytha taphpho nam77ii toke aginar

aginar aafiz de7o mithii yeza. Ye mithatii hayitay woya pathiza.*

³ Yhanpp guye aba baadithii yezaamii. Xooss zufaanannee Duray zufaanaay ye katamayid yezoda. E ayllitay Eza goynnoda.

⁴ Unttii e aafa be7ada; e sunthay u sinol xaafintoda.

⁵ Yikkepp guye qamma baaya; Goda Xoossay unttis poo7iza maaqqeez gishos unttis xomppe woy awa poo7o koshshooya. Unttii medhdhii medhinas kawutoda.

Yesuusa maaqqii yi7ith

⁶ Yeypp guye Kiitanchchay taako, «Yha ta odiza qaalay ammantteezitannee tumita. Goda Xoossay, nabitayis fa Ayyanar inggizay, ukker attekka hanod baz fa ayllita beessadayis fa kiitanchcha azazeeza» yeegeeza.

⁷ Yesuusakka, «Yeezako ta eller ye7oda; yha maxaafayid yez tinbbite qaala naagiza oonkka anjjintteezaya» yeegeeza.

⁸ Ta, Waannisa, ye ubbabaza si7eezannee be7eeza. Taanii yeya si7eez wodennee be7eez wode yeya tana beezeez kiitanchcha goynnodayis e tokayil afa guphinggeeza.

⁹ Zini kiitanchchay taako, «Ashshoba! Yeya oothippe! Taanii ne garkke, ne ishity nabitay garkkennee yha maxaafayid yez ubba kiitinttiza ayllitay garkke; Xoossis goynnoba» yeegeeza.

22:2 Medhe. 2:9 * **22:2** Pettii pettii Grike maxapitayid ye de7o mithay Katama waana goossayisinnee goggiz hathyis gancce yeza yeegiza. **22:3** Zak. 14:10 **22:5** Isa. 60:19; Daan. 7:18

¹⁰ Yhaypp guye Kiitanchchay mahii, «Yha ubbay polinttiza woday ukkeez gishos yha maxaafayid xaafintteez tinbbite qaala maatamer gorddippe.

¹¹ Iita oothizay gujjii iita ootho; tunaykka gujjii tuno. Xillaykka gujjii xillo; geezhizay gujjii geezho» yeegeeza.

¹² Yesuusa, «Yeezako, taanii ellisii ye7oda. Pet-tayis pettayis e oosay garkk immad woyitay taar yeza.

¹³ Taanii Alfannee Oomega; Tiinannee Guya; Dendonnee wursitha.

¹⁴ «Fa ma7a meeccii geeshsheezitay anjjint-teezita. De7o mith aafa maadayisinnee katamit pengitayir gelodayis untis mawute inggitteeza.

¹⁵ Zini kanitay, bitizitay, lagitizitay, shemppo wodhizitay, eeqa goynnizitay, worddo dosizitayinnee oothizitay baler yeza.

¹⁶ «Ta, Yesuusa, yha markkatitha yinttis, woosa keethitayis ododay garkk ta kiitanchcha kiiteeza. Taanii Dawute sheeshinnee zerithi. Taanii poo7iza guura bakkala xoolintta» yeegeeza.

¹⁷ Ayyaanaynnee gelodayis giigeez maachchat, «Yhana ye7oba» yeegiza. Ma yhaya si7iz oonkka, «Yhana ye7oba» yeego. Saamintteez oonkka yhana ye7o; de7o haath koyiz oonkka ciga bayth cer ekkii uzho.

¹⁸ Taanii yha maxaafayid xaafintteez tinbbite qaala si7iz oonakka naaginttoday garkk markat-tiza. Oonkka yha qaalayil afa pettibaz gujjiko,

Xoossii yha maxaafayid xaafintteez bosha ezal afa gujjoda.

¹⁹ Oonkka maxaafayid yez tinbbite qaalaypp pettibaz pacinchiko, Xoossii yha maxaafayid xaafintteez de7o mith aafeppennee geesh katamitipp e anja pacinthoda.

²⁰ Yha ubba markkattizay, «Tuma, taanii ellisii ye7oda» yeegiza.

Amin77ii; Goda Yesuusa, ye7oda.

²¹ Goda Yesuus aadho keehatithay nu ubbayir maaqqo. Amin77ii.

Oroth Caago **Melo New Testament Latin Version**

copyright © The Word for the World International

Language: (Melo)

Contributor: The Word for the World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 May 2025 from source files dated 13 May 2025

95113415-a3bd-5069-be47-fe8016d2f076